

patxi bergé

das ist da



Pars sans jamais te retourner, voilà une notion insaisissable, puisque partir d'un territoire vers un autre n'est jamais rien d'autre que prolonger un réseau de connaissances qui se chevauchent en permanence.

Dans l'Allemagne il y a de la France, pas de vasistas sans Was ist das.

Ne jamais être sûr d'une situation permet d'entrevoir les hasards qui la font et la défont couramment ; ne jamais être sûr d'une situation permet d'en mesurer les écarts qui lui sont intrinsèques, et de les considérer comme des qualités à part entière puisque témoignant du caractère provisoire de toute situation, et donc de la malléabilité de toute situation pour qui s'est décidé à la tordre.

Merz Aesthetics est la branche, spécialisée en produits de beauté, du goupe Merz, dont le chiffre d'affaire annuel est de 600 millions d'euros. À la question « quelles sont les choses que vous détestez le plus ? », Kurt Schwitters répondait en 1946 : « La stupidité qui se croit habile ».

Das ist eine runde Sache !

C'est une chose ronde !

que l'on traduit directement de l'allemand, pour ce que l'on qualifie en français de carré, « ah oui c'est carré », quand c'est bien fait, ou en tout cas lorsque les exigences sont bien respectées. Sauf que l'on dit aussi qu'une chose est rondement menée.

La géométrie reste donc toujours variable, et c'est tant mieux.

Ein Euro 1 Euro un euro ; nous avons cela en commun, ceci est notre monnaie partagée ; alors partageons.

Non nein

Doch si

Doch

Si.

non ?

Aller voir chez le voisin comme le devant de sa porte par le biais de l'expérience, ce sont les systématiques vecteurs qui favorisent ce regard certain que je m'efforce de traduire en autant d'objets plastiques, et en aucun cas je ne me borne à contempler ce qui m'entoure, la contemplation étant une attitude passive empêchant de prendre part à ce qui, pourtant, ne demande qu'à être discuté. À ce propos, dans la « Petite histoire de la photographie » publiée en 1931, Walter Benjamin n'a-t-il pas écrit : *La création en photographie est ce par quoi elle se trouve livrée à la mode. « Le monde est beau », telle est exactement sa devise. En elle se démasque l'attitude d'une photographie qui peut donner à n'importe quelle boîte de conserve sa place dans l'univers, mais n'est pas capable de saisir une seule des relations humaines dans lesquelles elle intervient, et qui par là, jusque dans ses sujets les plus éthérés, prépare davantage leur commercialisation que leur connaissance.* Ce qui peut être entendu dans ce passage, concernant le processus créatif (ici propre à la photographie, mais qui peut s'étendre aux autres moyens de l'art) n'est pas tant à propos d'un sujet donné que de comment ce sujet est traité par celui décidant de le transporter dans le champ de l'art : la question n'est pas tant de savoir si cette fleur est belle, mais de savoir si cette beauté peut être le

biais d'une connaissance, ou même d'une dé-connaissance.

La question n'est pas tant de savoir si le sujet est bon, mais de se méfier qu'il reste bien un sujet, et non le rejet d'un objet.

Currywurst versus chipolata.

L'entreprise m'amenant à construire un corpus esthétique pourrait se dénommer différemment : plutôt qu'une entreprise, celle-ci serait davantage une mobilisation esthétique, au même titre que les mobilisations s'accordant à d'autres champs sociaux, pour la plupart collectives. Se mobiliser, tel est le credo dictant à la fois ma position envers des phénomènes sociétaux, mais aussi se trouvant être la raison pour laquelle j'en viens à passer à l'acte, au travers de mes propositions plastiques. Semblant être une mobilisation individuelle puisque n'ayant qu'un auteur, elle n'en est pas moins plurielle, car les motivations comme les contextes l'accouchant sont, eux, bien nombreux, et les personnes auxquelles elle est vouée à être communiquée sont également plusieurs.

Puisqu'une pierre n'est identifiée en tant que telle, qu'au moment où l'on en visualise le mot, pourquoi ne pas aller chercher davantage de données réalisant ce mot : cette pierre n'est pas une pierre, mais bien une pierre glanée sur la rive de l'Elbe, dans la ville de Dresde, puis déconstruite à Berlin, ré-agencée dans la même ville, puis déposée provisoirement à Montpellier après avoir parcouru 1722 kilomètres. Mais peu importe que ces données complètent le mot pierre ou non : car même si elles ne sont pas présentes, la pierre n'en sera pas moins autre chose qu'une pierre, une pierre ex-située.

La courbe se dit Kurve, mais Courbet krumm.

L'ex-situ est la notion d'un élément, dont le principal argument est le temps de sa maturation vis-à-vis d'une situation initiale ; c'est-à-dire comprenant cette situation, mais la développant dans un temps différent (d'où le terme *ex*, entendons : par suite de), celui-ci permettant une autonomisation de ce dit élément, mais qui reste en rapport étroit avec la situation qui l'a fait naître. L'ex-situ induit moins l'idée de re-présentation de quelque chose qu'une idée de dé-présentation, ou, pour jouer de la même préposition, d'ex-présentation, autrement dit incluant un groupement de référents dans sa conception même.

Dans la définition de Zufall (hasard), le français, comme l'allemand, entendent un événement dont une nature de causalité reste absente, mais n'omettent pas d'en préciser l'origine en regard d'une certaine multiplicité de contextes favorisant cet événement dit hasardeux. L'ex-situ, motivant un objet d'art, peut alors très bien se traduire ainsi : c'est un ensemble de déterminants le construisant par hasard ; le temps faisant partie de ces déterminants.

L'homme du 21^{ème} siècle se procure de la craie de Rügen pour ses bienfaits dermatologiques, celui de la préhistoire préférant la briser, afin d'en extraire les morceaux de silex utiles à la conception d'outils.

Le dictionnaire français-allemand de Hachette Education 2009 se termine par *zz(t)* qui est l'abréviation du mot *zurzeit*. Celui de Hachette Collins 1984 par le mot *zurzeit* qui signifie actuellement.

Patxi Bergé. *Das ist da*. Galerie Vasistas, Montpellier. 30 mai - 13 juillet 2013

